



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/728
S/14772
30 November 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البند ٣٥ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ٢٧ تشرين الثاني / نوفمبر
١٩٨١ وموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طياً رسالة مؤرخة في ٢٧ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ وموجهة إليكم
من السيد نائل أتلاي ، ممثل دولة قبرص التركية الموحدة .
وأكون ممتناً لو عمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند
٣٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ . جوشكون كيرجا
السفير
الممثل الدائم

مرفق

رسالة مؤرخة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ وموجهة
الى الأمين العام من السيد نائل أتلاى

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أشير الى الرسالة التي بعث بها السيد اندرياس ف . مافروماتيس ممثل الادارة القبرصية اليونانية ، والتي صممت في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ بوصفها وثيقة من وثائق الامم المتحدة (A/36/699-S/14758) .

ان الطائرات النفاثة المشار اليها في الرسالة السالفة الذكر ظلت داخل الفضاء الجوي لدولة قبرص التركية المتحدة . ولهذا ، فان ما زعمه السيد مافروماتيس بشأن انتهاك الفضاء الجوي لقبرص في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ لا يستحق أي رد .

وأكون ممتنا لو صممت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٣٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) نائل أتلاى
ممثل دولة قبرص التركية الموحدة
